



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -  
PWGSC

1550, Avenue d'Estimauville

1550, D'Estimauville Avenue

Québec

Québec

G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

TPSGC-PWGSC

601-1550, Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Const.Quai de la Reine section93&94	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EE517-191340/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.083401.001	<b>Date</b> 2018-12-07
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCM-018-17559	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCM-8-41101 (018)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-01-10</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Piras, Gabriel	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcm018
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2870 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Base de Québec 101 boul. Champlain Québec, QC G1K 7Y7	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## **Reconstruction des sections 93 et 94 du Quai de la Reine Québec (Québec) Modification 001**

Inclus dans la présente modification :

1. Changements # 1, 2 et 3

---

### **CHANGEMENT # 1**

La section **IP04 VISITE OPTIONNELLE DES LIEUX** de l'appel d'offres est modifiée comme suit :

INSÉRER :

- « 6. Les soumissionnaires doivent prévoir un stationnement à l'extérieur du site car il n'y aura pas de stationnement disponible sur la base pour les soumissionnaires participants à la visite. »

---

### **CHANGEMENT # 2**

La section **IP08 EXIGENCES DE PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS** de l'appel d'offres est modifiée comme suit :

SUPPRIMER : La sous-section **3.1 Réalisations du soumissionnaire** en entier.

INSÉRER :

#### **« 3.1 Réalisations du soumissionnaire**

Le soumissionnaire doit présenter des lettres de référence pour démontrer qu'il a réalisé trois (3) projets de structure portuaire ou d'ouvrage d'art complétés au cours des dix (10) années précédant la date de clôture de l'appel d'offres.

Chacun des trois (3) projets doit rencontrer tous les critères suivants :

1. Projet de construction ou de réfection d'une structure portuaire incluant l'installation de pieux avec emboîture au roc ou d'une structure d'ouvrage d'art incluant l'installation de pieux avec emboîture au roc.
2. Projet complété au cours des dix (10) années précédant la date de clôture de l'appel d'offres.
3. Projet d'une valeur minimum à l'octroi de de 5 000 000,00 CAD, taxes applicables non incluses.

Pour chacun des projets, le soumissionnaire doit fournir une lettre de référence signée par le représentant du donneur d'ouvrage avec les éléments suivants :

#### Éléments exigés avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les éléments suivants avec leur soumission.

- a. Confirmation que le projet rencontre les trois critères énumérés ci-haut;
- b. Nom de l'entreprise qui a réalisé les travaux;
- c. Titre du projet;
- d. Nom et signature du représentant du donneur d'ouvrage;
- e. Nom du donneur d'ouvrage;

#### Éléments préalables à l'attribution du contrat

Les éléments énumérés ci-dessous devraient être fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'un de ces éléments n'est pas fourni tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À

défaut de fournir les éléments énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

- f. Description sommaire du projet;
- g. Localisation;
- h. Titre, numéro de téléphone et courriel du représentant du donneur d'ouvrage;
- i. Valeur initiale du contrat, taxes applicables non incluses;
- j. Valeur finale du contrat, taxes applicables non incluses;
- k. Dates de début et fin des travaux prévus à l'octroi; et
- l. Dates réelles de début et fin des travaux.

Le soumissionnaire doit posséder les connaissances des projets présentés. De l'expérience de projets antérieurs d'entités autre que de celle du soumissionnaire ne sera pas pris en considération lors de l'évaluation à moins que les entités fassent partie de la coentreprise du soumissionnaire.

Veuillez indiquer les projets qui ont été réalisés dans le cadre d'une coentreprise et les responsabilités de chacune des entités membres de cette coentreprise dans chaque projet.

**Nous suggérons aux soumissionnaires d'utiliser les exemples de lettres de référence proposées à l'annexe D. Notez toutefois que l'utilisation de ces exemples n'est pas obligatoire. »**

SUPPRIMER : La sous-section **3.2.1 Réalisations du chargé de projet** en entier.

INSÉRER :

**« 3.2.1 Réalisations du chargé de projet**

Le soumissionnaire doit présenter des lettres de référence pour démontrer que la ressource proposée comme chargé de projet a réalisé trois (3) projets de structure portuaire ou d'ouvrage d'art complétés au cours des dix (10) années précédant la date de clôture de l'appel d'offres.

Chacun des trois (3) projets doit rencontrer tous les critères suivants :

1. Projet de construction ou de réfection d'une structure portuaire incluant l'installation de pieux avec emboîture au roc ou d'une structure d'ouvrage d'art incluant l'installation de pieux avec emboîture au roc.
2. Projet complété au cours des dix (10) années précédant la date de clôture de l'appel d'offres.
3. Projet d'une valeur minimum à l'octroi de de 5 000 000,00 CAD, taxes applicables non incluses.

Pour chacun des projets, le soumissionnaire doit fournir une lettre de référence signée par le représentant du donneur d'ouvrage avec les éléments suivants :

Éléments exigés avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les éléments suivants avec leur soumission.

- a. Confirmation que le projet rencontre les trois critères énumérés ci-haut;
- b. Nom de la personne qui a agi à titre de chargé de projet pendant les travaux;
- c. Nom de l'entreprise qui a réalisé les travaux;
- d. Titre du projet;
- e. Nom et signature du représentant du donneur d'ouvrage;
- f. Nom du donneur d'ouvrage;

Éléments préalables à l'attribution du contrat

Les éléments énumérés ci-dessous devraient être fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'un de ces éléments n'est pas fourni tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À

défaut de fournir les éléments énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

- g. Description sommaire du projet;
- h. Localisation;
- i. Titre, numéro de téléphone et courriel du représentant du donneur d'ouvrage;
- j. Valeur initiale du contrat, taxes applicables non incluses;
- k. Valeur finale du contrat, taxes applicables non incluses;
- l. Dates de début et fin des travaux prévus à l'octroi; et
- m. Dates réelles de début et fin des travaux.

**Nous suggérons aux soumissionnaires d'utiliser l'exemple de lettre de référence pour les réalisations du chargé de projet proposé à l'annexe D. Notez toutefois que l'utilisation de cet exemple de lettre n'est pas obligatoire. »**

SUPPRIMER : La sous-section **3.2.2 Réalisations du surintendant** en entier.

INSÉRER :

**« 3.2.2 Réalisations du surintendant**

Le soumissionnaire doit présenter des lettres de référence pour démontrer que la ressource proposée comme surintendant a réalisé quatre (4) projets complétés au cours des dix (10) années précédant la date de clôture de l'appel d'offres.

Chacun des quatre (4) projets doit rencontrer les critères suivants :

1. Projet de construction ou de réfection d'une structure portuaire incluant l'installation de pieux avec emboîture au roc.\*  
Ou  
Projet de construction ou de réfection d'une structure portuaire incluant l'installation de tirants d'ancrage au roc.\*
  2. Projet complété au cours des dix (10) années précédant la date de clôture de l'appel d'offres.
  3. Projet d'une valeur minimum à l'octroi de de 5 000 000,00 CAD, taxes applicables non incluses.
- \* Notes :
- i. Au moins un des projets doit être un projet de construction ou de réfection d'une structure portuaire incluant l'installation de pieux avec emboîture au roc.
  - ii. Au moins un des projets doit être un projet de construction ou de réfection d'une structure portuaire incluant l'installation de tirants d'ancrage au roc.

Pour chacun des projets, le soumissionnaire doit fournir une lettre de référence signée par le représentant du donneur d'ouvrage et qui contient les éléments suivants :

Éléments exigés avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les éléments suivants avec leur soumission.

- a. Confirmation que le projet rencontre les trois critères énumérés ci-haut;
- b. Nom de la personne qui a agi à titre de surintendant pendant les travaux;
- c. Nom de l'entreprise qui a réalisé les travaux;
- d. Titre du projet;
- e. Nom et signature du représentant du donneur d'ouvrage;
- f. Nom du donneur d'ouvrage;

Éléments préalables à l'attribution du contrat

Les éléments énumérés ci-dessous devraient être fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'un de ces éléments n'est pas fourni tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À

défaut de fournir les éléments énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

- g. Description sommaire du projet;
- h. Localisation;
- i. Titre, numéro de téléphone et courriel du représentant du donneur d'ouvrage;
- j. Valeur initiale du contrat, taxes applicables non incluses;
- k. Valeur finale du contrat, taxes applicables non incluses;
- l. Dates de début et fin des travaux prévus à l'octroi; et
- m. Dates réelles de début et fin des travaux.

**Nous suggérons aux soumissionnaires d'utiliser l'exemple de lettre de référence des réalisations du surintendant proposée à l'annexe D. Notez toutefois que l'utilisation de cet exemple de lettre n'est pas obligatoire. »**

---

### CHANGEMENT # 3

L'appel d'offres est modifié comme suit :

SUPPRIMER : L' APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS en entier.

INSÉRER : L' APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS joint à la fin du présent document.

---

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.

## APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS

- 1) Les prix unitaires seront retenus pour établir le montant total des prix calculés. Toute erreur arithmétique à cet appendice sera corrigée par le Canada.
- 2) Le Canada peut rejeter la soumission si quelconque des prix soumis ne tient pas fidèlement compte du coût de l'exécution de la partie des travaux à laquelle ce prix s'applique.

### MONTANT FORFAITAIRE

Le montant forfaitaire désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix forfaitaire.

- (a) Les travaux inclus dans le montant forfaitaire représentent tous les travaux qui ne sont pas inclus dans le tableau des prix unitaires.

Article	Référence au devis	Catégorie de main-d'œuvre, outillage ou matériaux
<b>1</b>	01 11 00	<b>Organisation de chantier</b>
<b>2</b>	01 11 00	<b>Mobilisation et démobilisation</b>
<b>3</b>	01 11 00	<b>Démolition et Excavation terrestre</b>
<b>4</b>	01 11 00	<b>Béton du mur de couronnement</b>
<b>5</b>	01 11 00	<b>Raccordement au quai existant</b>
5.1	01 11 00	Raccordement sud
5.2	01 11 00	Raccordement nord
<b>6</b>	01 11 00	<b>Dalle structurale</b>
6.1	01 11 00	Dalle structurale
6.2	01 11 00	Dalle de transition
<b>7</b>	01 11 00	<b>Matériau granulaire MG-20</b>
<b>8</b>	01 11 00	<b>Membrane géotextile</b>
<b>9</b>	01 11 00	<b>Fourniture et installation d'éléments de protection cathodique</b>
9.1	01 11 00	Éléments "Civil"
9.2	01 11 00	Éléments "Protection cathodique"
<b>21</b>	01 11 00	<b>ÉLECTRICITÉ</b>
21.1	01 11 00	Électricité
<b>22</b>	01 11 00	<b>MÉCANIQUE</b>
22.1	01 11 00	Mécanique
<b>23</b>	01 11 00	<b>STRUCTURE</b>
23.1	01 11 00	Structure
<b>24</b>	01 11 00	<b>MISE EN SERVICE</b>
24.1	01 11 00	Mise en service
<b>25</b>	01 11 00	<b>RÉSEAUX</b>
25.1	01 11 00	Démolition-Démantèlement-Excavation
25.2	01 11 00	Eau potable
25.3	01 11 00	Égout pluvial
25.4	01 11 00	Massifs électrique
<b>26</b>	01 11 00	<b>TRAVAUX DE VOIRIE</b>
26.1	01 11 00	Structure de chaussée et ragréage
<b>MONTANT FORFAITAIRE (MF)</b> Excluant les taxes applicable(s)		\$

**TABLEAU DES PRIX UNITAIRES**

Le tableau des prix unitaires désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix unitaires.

- a) Les travaux faisant partie de chaque article sont tels que décrits aux sections du devis en référence.  
 b) Le prix unitaire ne doit pas inclure de montants pour des travaux qui ne sont pas inclus aux articles de prix unitaires.

Article	Référence au devis	Catégorie de main-d'œuvre, outillage ou matériaux	Quantité Estimative (QE)	Unité de mesure	Prix unitaire (PU) Excluant les taxe(s) applicables	Prix calculé (QE x PU) Excluant les taxe(s) applicables
<b>10</b>	01 11 00	<b>Pieux tubulaires 1372 mm de diamètre</b>				
10.1	01 11 00	Fourniture de pieux du mur combiné (1372 mm x 19 mm)	3 200	m lin	\$	\$
10.2	01 11 00	Installation de pieux du mur combiné (1 372 mm)	3 200	m lin	\$	\$
<b>11</b>	01 11 00	<b>Pieux tubulaires de 762 mm de diamètre</b>				
11.1	01 11 00	Fourniture de pieu (762mm x 15,9 mm)	400	m lin	\$	\$
11.2	01 11 00	Fourniture de pieu (762mm x 12,7 mm)	2 650	m lin	\$	\$
11.3	01 11 00	Installation de pieu (762 mm)	3 050	m lin	\$	\$
<b>12</b>	01 11 00	<b>Palplanche d'acier</b>				
12.1	01 11 00	Fourniture de palplanche	101	paires	\$	\$
12.2	01 11 00	Installation de palplanche	101	paires	\$	\$
<b>13</b>	01 11 00	<b>Emboîture au roc</b>				
13.1	01 11 00	Emboîture des pieux de 1372 mm	102	Unité	\$	\$
13.2	01 11 00	Emboîture des pieux de 762 mm	111	Unité	\$	\$
<b>14</b>	01 11 00	<b>Tirants</b>				
14.1	01 11 00	Mobilisation-démobilisation de la plateforme de forage	10	Unité	\$	\$
14.2	01 11 00	Fourniture de tirants incluant quincaillerie	5 875	m lin	\$	\$
14.3	01 11 00	Installation d'ancrage au roc - Portion sol	3 790	m lin	\$	\$
14.4	01 11 00	Installation d'ancrage au roc - Portion roc incluant tensionnement	1 810	m lin	\$	\$
14.5	01 11 00	Installation de tirants semi-horizontaux	275	m lin	\$	\$
14.6	01 11 00	Essais de validation Proof-test	10	unité	\$	\$

Article	Référence au devis	Catégorie de main-d'œuvre, outillage ou matériaux	Quantité Estimative (QE)	Unité de mesure	Prix unitaire (PU) Excluant les taxe(s) applicables	Prix calculé (QE x PU) Excluant les taxe(s) applicables
<b>15</b>	01 11 00	<b>Pierre de remplissage</b>				
15.1	01 11 00	Pierre 20-200 mm	16 000	m <sup>3</sup>	\$	\$
15.2	01 11 00	Pierre nette 25 mm pour le remplissage des vides sous la dalle de transfert	4 100	to	\$	\$
<b>16</b>	01 11 00	<b>Dragage</b>	8 080	m <sup>3</sup>	\$	\$
<b>17</b>	01 11 00	<b>Tapis para fouille</b>	5 310	m <sup>2</sup>	\$	\$
<b>18</b>	01 11 00	<b>Borne d'amarrage</b>	17	unité	\$	\$
<b>19</b>	01 11 00	<b>Échelle</b>	16	unité	\$	\$
<b>21</b>	01 11 00	<b>Défenses</b>				
21.1	01 11 00	Défenses cylindriques	50	Unité	\$	\$
21.2	01 11 00	Défenses de coin en D	10	Unité	\$	\$
<b>27</b>	01 11 00	<b>TRAVAUX DIVERS</b>				
27.1	01 11 00	Enrobé bitumineux	2710	t.m.	\$	\$
27.2	01 11 00	Puits d'exploration	5	un.	\$	\$
27.3	01 11 00	Excavation 1ère classe additionnel	100	m <sup>3</sup>	\$	\$
27.4	01 11 00	Excavation additionnelle en voirie	100	m <sup>3</sup>	\$	\$
27.5	01 11 00	Géotextile	50	m <sup>2</sup>	\$	\$
27.6	01 11 00	Remblai additionnel	100	m <sup>3</sup>	\$	\$
27.7	01 11 00	Isolant Rigide HI-60	100	m <sup>2</sup>	\$	\$
27.8	01 11 00	Bloc joint	10	un.	\$	\$
27.9	01 11 00	Gestion des matériaux contaminés (Cl. A-B)	550	m <sup>3</sup>	\$	\$
27.10	01 11 00	Gestion des matériaux contaminés (Mat. Cont B-C)	1000	m <sup>3</sup>	\$	\$
27.11	01 11 00	Gestion des matériaux contaminés (Mat. Cont > C)	500	m <sup>3</sup>	\$	\$
27.12	01 11 00	Gestion des matériaux contaminés (Mat. Cont. - Matières résiduelles)	100	t.m.	\$	\$
<b>28</b>	01 11 00	<b>ARCHÉOLOGIE (Voir devis - section 013543)</b>				



Article	Référence au devis	Catégorie de main-d'œuvre, outillage ou matériaux	Quantité Estimative (QE)	Unité de mesure	Prix unitaire (PU) Excluant les taxe(s) applicables	Prix calculé (QE x PU) Excluant les taxe(s) applicables
28.1	01 11 00	Excavation mécanique par niveau archéologique	100	h	\$	\$
28.2	01 11 00	Arrêt des travaux à des fins de recherche	100	h	\$	\$
28.3	01 11 00	Relocalisation d'équipe de travail	5	un.	\$	\$
<b>TOTAL DES PRIX CALCULÉS (TPC)</b> Excluant les taxes applicable(s)						\$

## MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION

<b>MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION (MF +TPC)</b> Excluant les taxes applicable(s)	\$
---	----